



## Condizioni Generali di Contratto (CGC)

### 1. Oggetto del contratto

Le presenti Condizioni Generali di Contratto, di vendita e di fornitura regolano il rapporto contrattuale tra Thali AG da una parte e la clientela privata e commerciale (di seguito denominata il "Cliente") dall'altra. Ogni altra disposizione vale soltanto se preventivamente approvata per iscritto da Thali AG.

### 2. Stipulazione del contratto

L'offerta sulla homepage di Thali AG non è impegnativa e vale solo per il territorio della Svizzera e del Liechtenstein. E-mail (conferma d'ordine) creato nel momento dell'ordine online, rappresenta solo una conferma dei dati dell'ordine immesso. Il contratto è concluso soltanto con la definizione del relativo accordo di fornitura, che il Cliente riceverà come risposta di Thali AG a ricevimento del suo ordine. Il suddetto accordo di fornitura può essere definito verbalmente (telefono), per iscritto (fax o lettera) o per via elettronica (email o FTP).

### 3. Prezzi

I prezzi pubblici di Thali AG sono indicati in franchi svizzeri, netto franco domicilio Hitzkirch, comprensivi di imposta doganale e IVA. Le spese di imballaggio, di trasporto e di assicurazione sono escluse. Per i partner commerciali di Thali AG, sono valide le condizioni di prezzo, consegna e pagamento concordate individualmente. Thali AG si riserva il diritto di modificare i prezzi e le date delle pubblicazioni.

### 4. Condizioni di pagamento

Le fatture devono essere pagate entro 10 giorni dalla data di emissione, al netto. Si accettano cambiali e assegni senza addebito di costi né spese, previo specifico accordo. Le forniture parziali devono essere pagate per l'ammontare della singola fornitura. I termini di pagamento devono essere rispettati anche in caso di un ritardo nella consegna, spedizione, trasporto, montaggio, attivazione o collaudo della merce per motivi non imputabili a Thali AG. I pagamenti non possono essere ridotti né trattenuti a causa di reclami o richieste non accettate. In caso di ritardo nel pagamento, Thali AG ha la facoltà di imputare al Cliente gli interessi bancari applicabili al momento del pagamento ritardato, nonché ogni ulteriori spese sostenute, senza ulteriore sollecito del Cliente.

### 5. Condizioni di consegna

I termini di consegna vengono concordati con il Cliente nel relativo accordo di consegna. Thali AG ha diritto ad una congrua proroga del termine di consegna, qualora cause di forza maggiore o circostanze a lei non imputabili, ritardino la puntuale consegna della merce o nel caso in cui il Cliente sia in ritardo con i pagamenti di forniture precedenti. Un ritardo di consegna non autorizza il Cliente a richiedere il risarcimento dei danni. Nel caso in cui Thali AG sia in ritardo con la consegna o



**Thali AG**

Industriestrasse 14, CH-6285 Hitzkirch

Tel. +41 41 919 66 66 – Fax +41 41 919 66 77 – [info@thali.ch](mailto:info@thali.ch) – [www.thali.ch](http://www.thali.ch)

---

impossibilitata a consegnare per cause a lei non imputabili, la merce verrà tenuta provvisoriamente in deposito da Thali AG per conto e a rischio del Cliente.

## **6. Spedizione e assicurazione**

Il trasporto ovvero la spedizione avviene per conto e a rischio del Cliente. Thali AG seleziona il metodo di spedizione rispettivamente più appropriato. Eventuali contestazioni vanno indirizzate direttamente all'impresa di trasporto. Per la conclusione dell'assicurazione del trasporto oppure di ogni altra assicurazione, deve provvedere direttamente il Cliente. Il Cliente può tuttavia conferire a Thali AG l'incarico di concludere le assicurazioni necessarie a sue spese.

## **7. Riserva di proprietà**

La merce spedita o custodita in deposito resta di proprietà di Thali AG fino al completo pagamento del prezzo di acquisto. Thali è autorizzata a registrare il diritto di riserva di proprietà. In caso di azioni a tutela della proprietà, il Cliente è tenuto a prestare la propria collaborazione.

## **8. Vizi e difetti**

Il Cliente è tenuto a controllare immediatamente la merce entro e non oltre dieci giorni dal ricevimento della stessa e a notificare per iscritto a Thali AG ogni eventuale vizio o difetto, allegando la bolla di consegna. In assenza di tale notifica, la merce si intenderà accettata dal Cliente.

## **9. Garanzie**

Thali AG garantisce che la merce fornita è priva di vizi e difetti ed è atta all'uso destinato nei limiti delle garanzie del fornitore e del produttore a lei prestate. La gestione dei reclami avviene in base a criteri di rapidità e convenienza. Vizi o difetti manifestatisi durante il periodo di garanzia vengono rimossi senza alcun costo per il Cliente, a condizione che il Cliente abbia controllato la merce e denunciato tali difetti nel rispetto dei termini e delle modalità sopra descritte e che tali vizi o difetti non siano stati da lui causati o non siano altrimenti a lui imputabili. L'eliminazione di vizi e difetti avverrà mediante riparazione o sostituzione della parte difettosa, a discrezione di Thali AG. La merce contestata dovrà essere restituita nel suo imballaggio originale, accompagnata dall'etichetta Thali e dal modulo di reclamo debitamente compilato, al seguente indirizzo: Thali AG, Industriestrasse 14, 6285 Hitzkirch. Le spese di restituzione sono a carico del Cliente. La scelta, il giusto impiego e il corretto utilizzo dei software e dei relativi accessori è di competenza del Cliente, il quale se ne assume anche la responsabilità. Thali AG non si assume alcuna responsabilità, nei limiti di legge, per danni diretti o indiretti che dovessero sorgere a causa di vizi o difetti.

## **10. Diritto di restituzione**

I prodotti distribuiti da Thali AG sono, in generale, esclusi dal diritto di restituzione, sia per la clientela privata che per la clientela commerciale, se la busta contenente il supporto magnetico è stata aperta, se si tratta di un prodotto di approvvigionamento e se il prodotto non si trova più nelle condizioni originali di consegna. Qualora il Cliente agisca come rivenditore, gli è riconosciuto, in casi eccezionali, il diritto di remissione, ancorché previsto nell'accordo di fornitura scritto. La restituzione di prodotti editoriali forniti con diritto di remissione (DR) è accettata soltanto se avviene entro il termine concordato ed è provvista della relativa autorizzazione alla restituzione.



## **11. Proprietà intellettuale**

Thali AG si riserva tutti i diritti per la totalità dei contenuti (testi, immagini, ecc.) che appaiono sul presente sito web. Tali contenuti possono essere utilizzati da terzi soltanto con il consenso scritto di Thali AG.

## **12. Tutela dei dati personali**

Thali AG assicura al Cliente che il rilevamento, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali o commerciali avverrà esclusivamente nel rispetto delle disposizioni della legge svizzera sulla tutela dei dati e delle norme giuridiche applicabili. Premessa per il funzionamento del negozio virtuale, un cookie verrà memorizzato sul disco fisso del Cliente al fine di ottimizzare i processi tecnici. In fase di esecuzione dell'ordine, inoltre, verranno memorizzati dati personali in formato elettronico. I dati memorizzati saranno trasmessi a terzi soltanto qualora assolutamente necessario per la regolare esecuzione dell'ordine. Il Cliente dichiara espressamente di acconsentire al trattamento dei dati personali.

## **13. Password**

Il Cliente si impegna a conservare il codice utente e la password assegnategli in un posto sicuro e a tenere segreti tali codici nei confronti di terzi non autorizzati. Thali AG non si assume alcuna responsabilità per danni che il Cliente abbia a soffrire per l'utilizzo illecito del proprio codice utente o della propria password da parte di persone non autorizzate.

## **14. Regolamento di licenza del produttore**

In relazione all'uso consentito dei prodotti distribuiti, Thali AG rimanda espressamente al regolamento di licenza del produttore di volta in volta applicabile. I dati pubblicati sono basati sulle informazioni fornite dai produttori e dai distributori. Tutte le indicazioni per quando riguarda il contenuto e le configurazioni necessarie sono fornite senza garanzia. Le immagini possono variare dall'originale.

## **15. Luogo di esecuzione, diritto applicabile e foro competente**

Luogo di esecuzione del presente contratto è la sede sociale di Thali AG in Industriestrasse 14, Hitzkirch, Svizzera. Il rapporto giuridico tra le parti è disciplinato dalla legge svizzera. Ogni eventuale controversia derivante dal presente contratto dovrà essere definita, nella misura del possibile, in via amichevole. Qualora le parti non addiventano ad una composizione amichevole, la controversia verrà definita dal tribunale competente che delibererà per procedura ordinaria. Foro competente per i clienti commerciali è Hochdorf/LU, per i clienti privati è il domicilio del Cliente.